

1. JAK PRACUJE SYSTÉM BIOSAL?

Systém Biosal je elektronické zařízení, které vám umožní dezinfikovat a vyčistit vodu ve vašem bazénu.

Systém se skládá ze dvou systémů složených v jednom:

1) Dezinfekční/okysličovací systém: Elektrolýzou soli vyprodukuje chlór, oddělíme od vody s koncentrací 4 g soli na 1 litr (mořská voda obsahuje 35 g na 1 litr). Jak prochází proud slané vody buňkou ionizace, mění se část vody elektrolýzou na kyselý hydrochlorid / hydrochlorid sodíku (*pozn.překl.: nenašel jsem ve slovníku*) (kapalný chlór). Tímto způsobem může chlór bojovat s organickými látkami přítomnými ve vodě, okysličovat je a vylučovat. Jednou použitý chlór je opět přeměněn na sůl, jakmile se vrátí do bazénu.

2) Kontrola pH: systém zahrnuje měřič pH a výstup pro měřící čerpadlo kyseliny umožňující to, aby hodnoty pH byly vždy udržovány automatickým řízením.

2. KOMPONENTY

1 Elektronická skříňka (regulovaná v ampérech) ABS

- Mikroprocesor 8 bitů
- Nucené chlazení ventilátorem 40x40 nebo 120x120

2 Průhledná titanová podpěrná buňka/nádoba PVC

- Spoj PVC 63 mm
- Pro domácí spotřebu: titanová buňka (konektor 4-kolíková buňka/nádoba + detektor průtoku RCA)
- Pro průmyslovou spotřebu: titanová buňka (konektor 4-kolíková buňka/nádoba + detektor toku RCA)

TYPY	ROZMĚR BUŇKY/NÁDOBY	Počet destiček	Produkce Ch/2/h. (? nečitel.)
	Typy pro domácí spotřebu		
SAL1(nečitelné)	350 mm	3(45x200)	14
SAL18/SAL18A	350 mm	4(45x200)	18
	Typy pro průmyslovou spotřebu		
SAL 25A	550 mm	3(45x400)	25
SAL 40A	550 mm	4(45x400)	40
SAL 65A	550 mm	5(45x400)	65

TYPY PRO PRŮMYSLOOU SPOTŘEBU O VELIKOSTI VÝROBY PŘES 40 GR ZAHRNUJÍ DETEKTOR PRŮTOKU

Kontrolér 4 pH

- sonda pH + podpěra nádoby pro připojení „on line“ / linky
- dávkovací čerpadlo 3 l/hod. bude příslušenstvím u všech instalací.

3. NASTAVENÍ

Řiďte se pokyny o nastavování přiloženými v balení výrobku. Konečná instalace by měla se měla podobat připojenému náčrtku.

Náčrtek č. 1: Domácí instalace (BIO1/..nečitelné)

DŮLEŽITÉ

Solná buňka/nádoba (3) by měla být instalována SVISLE a se vstupem a výstupem (připojeními) vody přesně tak, jak je znázorněno na obrázku.

Náčrtek č. 2: Průmyslová instalace (BIO3/..nečitelné)

DŮLEŽITÉ

Solná buňka/nádoba (3) by měla být instalována VODOROVNĚ a se vstupem a výstupem (připojeními) vody přesně tak, jak je znázorněno na obrázku. **NEZAPOMEŇTE NAINSTALOVAT DETEKTOR PRŮTOKU.**

SONDA pH BY MĚLA BÝT INSTALOVÁNA V OBTOKU ZA FILTREM A PŘED SOLNOU BUŇKOU/NÁDOBOU A VSTUPEM INJEKTORU KYSELINY. DOPORUČUJE SE JI UMÍSTIT V OBTOKU SE DVĚMA VENTILY PRŮTOKU PRO POZDĚJŠÍ KALIBRACI NEBO ZMĚNY.

4. ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ SYSTÉMU

Provoz systému by měl být synchronizován s programovacím zařízením recirkulačního čerpadla bazénu. Měl by zajišťovat dotyk pro dále uvedené přibližné maximální spotřeby:

SAL 14 ..(nečit.)	15 A
SAL 18 ..(nečit.)	20 A
SAL 14 ..(nečit.)	25 A

UBEZPEČTE SE, ŽE JSOU SPOJE TĚSNÉ, ABYSTE SE VYVAROVALI FALEŠNÝCH DOTYKŮ S NÁSLEDNÝM PŘEHŘÁTÍM PRVKŮ SYSTÉMU.

Tato intenzita, číslo, které se objeví na displeji (Obr. 6- č. 5) odpovídá přibližně hodinové produkci chlóru, kterou dostaneme. Na začátku doporučujeme nastavit intenzitu systému na Střední až Vysokou a později ji upravit v závislosti na vlastnostech vody v každém bazénu. Je-li letní sezóna, nastavte potenciometr na maximum.

DŮLEŽITÉ: Po 5 minutách můžete uzavřít recirkulační systém a naprogramovat řídicí hodiny čerpadla (a naopak běh elektro-fyzikálního BIOSAL)

Tabulka č. 2:

Teplota vody
až do 24⁰C
až do 24⁰C

Venkovní bazén
8 hod. za den
10 hod. za den

Vnitřní bazén
6 hod. za den
8 hod. za den

Cykly filtrace a provozu zařízení by se měly naprogramovat samy na konci odpoledne nebo v noci. **DŮLEŽITÉ:** Pamatujte, že běh zařízení BIOSAL je synchronizován s programovacím zařízením čerpadla (hodinami).

(náčrtek dole na str. 4 - pozn.překl):

(„Net“)

Sít'

Obr. č.3: Detail BIOSALU ze předu

- 1- Stisk intenzity výše (Cu)
- 2- Stisk intenzity níže (Cu)
- 3- Stisk NASTAVENÍ („SET“)
- 4 Stisk MENU
- 5- Displej produkce chloru (A)
- 6- Displej ionizéru mA a pH
- 7- Ovládání potenciometru intenzity chlóru
- 8- Režim diody LED ohledně pH
- 9- Režim diody LED ohledně ionizéru
- 10- Diody LED elektrod - špinavé/opotřebené
- 11- Polarita 1 titanová buňka/nádoba
- 12- Polarita 2 titanová buňka/nádoba (v systémech se samočištěním)
- 13- Nedostatek soli (indikuje nedostatek soli ve vodě)
- 14- POPLACH: Nedostatek průtoku vody

(Systém se zastaví, protože do detektoru nepřichází žádná voda. Displej intenzit č. 5 je na nule jakožto bezpečnostní opatření systému. Mohlo by to též indikovat, že buňka/nádoba nebo detektor jsou obaleny krustou).

5. POČÁTEČNÍ ÚPRAVA VODY

Před zahájením provozu vašeho zařízení BIOSAL je velmi důležité, aby voda ve vašem bazénu měla provedenu tuto úpravu:

1. Nastavte zásaditost mezi 80 a 120 p.p.m. (TAC) - analyzátor v tabletách CUKRU
2. Nastavte pH mezi 7.2 a 7.4 - analyzátor v tabletách CUKRU
3. Chlorizační šok (2 kg na každých 50 m³ vody)
4. PŘIDEJTE 3-4 g SOLI (BEZ JODU) NA KAŽDÝ LITR VODY VE VAŠEM BAZÉNU. Musíte přidat sůl aspoň jeden den před zahájením provozu systému BIOSAL, a to přímo do bazénu tak, že umožníte recyklaci vody po dobu následujících 24 hod.
5. V BAZÉNECH SE SILNÝM OSOLENÍM (? V ORIG. „INSOLATION“-POZN.PŘEKL.) JE NUTNÉ PŘIDAT 60 g STABILIZÉRU (Kyselina? - v orig. „isocianuric acid“ - pozn.překl.)

6. KONFIGURACE SYSTÉMU

Jakmile bude počáteční úprava části 2 provedena (VELMI DŮLEŽITÉ), může být systém BIOSAL spuštěn. Abyste ho spustili, zapněte recirkulační systém (je-li systém BIOSAL nainstalován správně, zapne se automaticky, a pokud nikoliv, prohlédněte znovu elektrické spojení).

6.1. JAKMILE SYSTÉM ZAČNE BĚŽET

Vrchní displej (Obr. č. 3 - č.6) vám ukáže hodnotu pH. Vnitřní displej (Obr. č. 3 - č.5) vám ukáže produkci chloru.

6.2. KONFIGURUJTE MAX. HODNOTU PH (NASTAVENÝ BOD)

Když instalujete systém BIOSAL, měli byste nakonfigurovat max. pH, které si přejete mít ve vodě, a to pomocí dále uvedeného postupu. (Tento proces může být proveden pouze tehdy, když je přístroj v režimu pH (dioda LED pH zapnuta - Obr. č.3 -č.8)). Stisknutím kláves nahoru/dolů se mění nastavený bod elektrického zařízení. Jakmile je dosaženo požadované hodnoty, stiskněte klávesu NASTAVIT (Obr.-č.3), abyste tuto hodnotu uložili do paměti. Od tohoto momentu spustí zařízení měřící čerpadlo, jakmile bude hodnota pH STEJNÁ nebo VYŠŠÍ než je hodnota zvolená.

6.3. NASTAVENÍ INTENZITY PRODUKCE CHLORU

Nastavte hodnotu intenzity produkce chloru pomocí (stupnicového) potenciometru (Obr. č.3 - č. 7). Intenzitu je možné nastavit na třech úrovních - NÍZKÁ, STŘEDNÍ A VYSOKÁ. Maximální intenzita běží podle množství soli přítomné ve vodě nastavené v závislosti na typu přístroje. Dále uvedená tabulka znázorňuje maximální intenzity pro každý z typů.

Tabulka č.1:

SAL 14,..	15 A
SAL 18,..	20 A
SAL 25A,..	25 A
SAL 40A,..	40 A
SAL 65A,..	65 A

7. PRVNÍ DNY PROVOZU

Během prvních 10-15 dnů provozu bude váš bazén vyžadovat největší péči a pozornost věnovanou dále uvedenému:

1. SLEDUJTE pH MEZI IDEÁLNÍMI HODNOTAMI (7.2-7.4). Jestliže bude pH nezvykle nestabilní a BUDE SPOTŘEBOVÁVAT VELKÁ MNOŽSTVÍ KYSELINY, prověřte zásaditost (doporučená hodnota je mezi 80 a 120 p.p.m.)
2. DŮLEŽITÉ: Přidávejte nadále chlor, při čemž zmenšujete pomalu množství do doby, než voda obsahuje 0,3 p.p.m. *mědi (??nečitelné - pozn.překl.)*
3. Měli byste užívat čističe dna a čistit sběrače (pěny) tak často, jak je to třeba, abyste udržovali vodu v perfektním stavu. PAMATUJTE, že systém potřebuje čas, aby se adaptoval vůči bazénu.

8. KDY BYSTE MĚLI PŘIDAT CHEMICKÉ PROSTŘEDKY?

1. V případě silných dešťů: Upravte pH a přidejte 2 g chloru na jeden krychlový metr vody.

2. V případě, že váš bazén NEMÁ cement minimálně do 1 m do šířky kolem bazénu, musíte být zvláště obezřetní s pH a upravit sílu měřicího čerpadla (0-100) použitím potenciometru čerpadla. Body 1 a 2 budou záviset na aspektu a zakalenosti vody.

9. VŠEOBECNÁ ÚDRŽBA BAZÉNU

1. Měli byste nadále užívat čistič dna jako obvykle a čistit sběrače (pěny) podle potřeby.

2. Mytí ... proti současnému/proudovému filtru (*?? tady jim něco vypadlo - toto je doslovný překlad - pozn.překl.*) se systémem BIOSAL není třeba promývat filtr často. Postačí jednou po každých 20 dnech (tak dlouho, dokud tlak nepřekročí 0,6 barů nebo 800 g, v kterémžto případě by měl být vyčištěn). **VELMI DŮLEŽITÉ:** Překontrolujte a ujistěte se, že systém BIOSAL je zastaven.

10. ÚDRŽBA SYSTÉMU

10.1 ČISTĚNÍ BUŇKY/NÁDOBY CHLORU: Údržba dezinfekčního systému (chlór) pozůstává z čištění buňky/nádoby nebo elektrody každých 10-15 dnů u typů bez samočištění a každé 2-3 měsíce se samočištěním. Aby se elektroda očistila, měli byste ji vyjmout z její podpěry (jakmile byl zastaven recirkulační systém a ventily jsou v uzavřené poloze) a umístit ji na dobu max. 10 minut v kyselině chlorohydrinové (*?? v orig. je však „chlorohydric acid“, což může znamenat chlorovodíkovou a pod. - pozn. překl.*) snížené na 15% nebo ...nečitelné (1,5 l kyseliny na každých cca 8,5 vody)). (Viz oddíl č. 15 případ 4).l

10.2 Měřicí čerpadlo: Kontrolujte periodicky, abyste viděli, že nádržka kyseliny obsahuje kapalinu tak, že měřicí čerpadlo nebude vsřikovat do prázdného prostoru. Měřicí čerpadlo vyžaduje údržbu. (VIZ POKYNY K BALENÍ).

10.3. Sonda pH: Sonda pH by měla být čištěna podle potřeby (kontrola každé 2 měsíce). Může být očištěna umístěním sondy do lahve destilované vody (průhledné kapaliny). Po každém očištění by měla být sonda pH nastavena/upravena (viz oddíl č. 12).

11. NASTAVENÍ SONDY pH.

Sonda pH musí být upravena a nastavena po každém čištění, jakmile je něco chybného při odečítání pH. Aby se sonda upravila/nastavila, musíte provést tyto kroky (vždy v režimu pH):

1) Vyjměte sondu pH z recirkulačního obvodu a vyčistěte ji umístěním do destilované vody (průhledná kapalina).

2) Stiskněte klávesu ..nečitelné a aniž byste ji uvolnili, stiskněte současně klávesu MENU. Vrchní displej ukáže na dobu 2 sek. symbol „F7“

3) Zaveďte sondu pH do žluté tekutiny (..nečitelné... od pH7). Čekejte jednu minutu, než se odečet pH stabilizuje. Jakmile je odečítání stabilizované (ne nutně 7), stiskněte klávesu SET / NASTAVIT kvůli potvrzení.

4) Očistěte sondu pH pomocí destilované vody.

5) Vložte sondu pH do modré kapaliny (..nečitelné... od pH10). Čekejte jednu minutu, než se odečet pH stabilizuje. Jakmile je odečítání stabilizované (ne nutně 10), stiskněte klávesu SET / NASTAVIT kvůli potvrzení.

6) Nemí-li sonda opotřebovaná a postup byl proveden správně, objeví se na displeji „CAL“, změny se uloží do paměti a sonda se vrátí automaticky do režimu pH.

V případě, že se na displeji objeví „EEE“, nebyla kalibrace uložena do paměti a zařízení čeká, až dostane novou kalibraci.

12. V ZIMĚ

- V zimě NENÍ TŘEBA VYPRÁZDNIT BAZÉN.
- Doporučujeme, aby zařízení běželo 2 x za týden (2 až 3 hodiny denně).
- Intenzita solné nádoby/buňky (produkující chlor) by měla být nastavena mezi STŘEDNÍ a STŘEDNĚ NÍZKOU.
- Překontrolujte, abyste se přesvědčili, že je nádržka kyseliny plná.
- Voda zůstane v perfektním stavu do příští sezóny bez nutnosti přidat nějaký chemický prostředek na zimu.

13. SPUŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ PO OBDOBÍ NEČINNOSTI

V případě, kdy není možné udržovat recirkulační systém v zimě nebo po dlouhém období nečinnosti, uvidíte, že voda zůstala průhledná. Doporučuje se nastavit zásaditost (TAC) mezi 80 a 125 ppm, pH mezi 7.2 - 7.4 a provést malou kontrolu chloru. PAMATUJTE, že k tomu, aby byla chemická úprava účinná, byste to měli učinit, kdykoliv je recirkulační systém zastaven a na konci dne (kdy není žádné slunce). Všechny chemické prostředky mohou být použity ručně a mohou být rozpuštěny předem v nějaké nádobě naplněné 5 litry vody z téhož bazénu (bez překročení doporučených množství), rozložte roztok přímo do bazénu a při tom zůstaňte pryč od stěn a začněte od hlubokého konce k mělkému konci. Jakmile bude úprava dokončena (další ráno), vyčistěte filtr a použijte čistič dna.

14. NEKOMPATIBILITA

- Znečištěná studniční voda
- Polymer ...nečitelné (RAQUACIL)
- Ve výplních/obloženích, která jsou provedena z vláknitého skla, vinylu a bazénech, které musí být předělány / nově provedeny (?? - pozn.překl.) , protože se musí přidávat chlor ručně. Nekompatibilní s trichlorem. U těchto typů bazénů použijte DICHLOR.

15. PŘÍPADY

1. Intenzita produkce chloru se nezvýší nad 6 ..(index nečitelný) anebo ukazuje 0
 - 3.1. Očistěte elektrodu podle pokynů v oddílu 9.
 - 3.2. Očistěte detektor průtoku umístěný v podpěře buňky/nádoby
2. Intenzita systému elektrolýzy chloru NEDOSÁHNE maximální úrovně (viz Tabulka č. 1)
 - 4.1. Překontrolujte koncentraci soli ve vodě.
 - 4.2. Překontrolujte stav buňky/nádoby (mohla by být špinavá)
 - 4.3. Ubezpečte se, že titanová buňka/nádoba má kryt (TMAVOŠEDÁ BARVA) na všech svých destičkách (pamatujte na to, že životnost a užívání buňky/nádoby je garantována na 5.000 hodin (cca 3-4 roky).

1- Při čištění filtru, POKUD TOMU TAK NEBUDE, BYSTE MOHLI POŠKODIT TITANOVOU BUŇKU/NÁDOBU!!!!

2- *DOPLŇOVÁNÍ NOVÉ VODY*: To by mělo být prováděno vždy přes sběrače (pěny) tak, že před dosažením (prostoru) bazénu projde systémem BIOSAL. Pamatujte na přidání potřebného množství soli (3-5 g) (BEZ JODU) na každý nový litr vody, který přidáte. Ta může být přidána přímo do bazénu.